

# NAŠA SLOGA

POUČNI, GOSPODARSKI I POLITIČNI LIST.

"Slogom nastu male stvari, a nasloga sve pokvarci" Kar. Peal.

Predplata s poštarnicom stoji 2 for., a seljska samo 1 for. za cijelu godinu. Razmireno 1 for., a seljske 50 novč. za pol godine. Ivan Carevina više poštarnica. Gdje se najde najmanje 8 seljakom te su voljni, da im list saljemo svim ukupno pod jednim zavojem i imenom, davat čemo za 20 novč. na godinu svakomu. Novci se salju kroz poštarnicu *Narodna*. Ime, prezime i najbližu Postu valja ispisati u otvorenu plemu, za koje se nepišta nikakva poštarnica, napisav izvana *Reklamaciju*. Tko List prima i drži, sko je pošten, to ga i plaća.

Izlazi svaki 1. i 16. dan mjeseca.

UREDNIČTVO I ODPRAVNIČTVO

nalazi se

Corsia Stadion N. 42.

Pisma se šalju platjeno poštarnice. Vesti, dopisi i drugi spisi stampaju se li u cijelosti li u izvadku, naime prama svojoj vrijednosti i smjeru ovoga Listu. Nepodpisani se dopisi neupotrebjuju. Osobna napadanja i slata sukrumne stvari nemalaže mjesto u ovom Listu. Probrena se plama tiskaju po 5 novč. svaki redak. Oglašaj od 8 redakata stoji 60 novč. a svaki redak svaki 15 novčića; ili u slučaju opovratnja po što se pogode oglašnik i odpravnici. Dopisi se nevraćaju. Uredništvo i odpravnici, osim izvanrednih slučajeva, nedopisuju, nego putem svoje *Listnice*.

## GOVOR

Dra. Dinka Vitezović u car. vijeću dne 9. marta 1883 po stenografičkom izvešću.

Visoka kuća! Zagudio sam se na malo pred čuveni govor sa ministarske stolice. Njegova preuzvišenost g. ministar nauke posaošto je za dobro izjaviti, da se nema uzeti za ozbiljno resolucionu predložena od zastupnika D.ra Tonkilića. *(Građevi i sredstva)*. Naveo je pakto za uzrok to, što se resolucionu ima protegnuti na sve zemlje obitavane ed Slovenacah. Uvidit će tako svaki koji čita resolucionu, da bi se imala uporabiti samo u onih zemljah i dijelovima zemlje, gdje je dovoljan broj Slovenaca i ne onđe, gdje jih nije; stoga nije namjeravao predlagatelj, "da se ta resolucionu protegne i na Istru, premda je u Istri n. p. Slovenacah, ali malemom broju. Njegova preuzvišenost rekla je još, da se kod organizacije srednjih škola ima uzeti obzir u prvom redu na nauk u drugom redu na jezik. Pitao bi sad pedagoge, kako se koga može podučavati a da nepoznat dotičnoga jezika? *(Veoma pravo! sredstva)*. Ja mislim, da poduka stoji u nerazdruživom vezu s jezikom te da se na oba jednako ima uzet obzir, a ne kako tvrdi njegova preuzvišenost, najprije na poduk i onda stopram na jezik. Njegova preuzvišenost ministar nauke kazao je nadalje, da se kod ustavljivanja jezikovnoga pitanja za srednje škole ima uzeti obzir na kompetentne organe, te takvimi naveo je zemaljske školske vjeća i sabore, odnosno zemaljske odbore. Gospodo moja! To je onda suvišno bilo, da smo ovđe kroz dva cieala dana o srednjih školama govorili, jer tu dva dana upotrebila su se skoro izključivo na razpravu o naukovnom jeziku.

Carevinsko vjeće bilo bi dakle nekompetentno odlučivati o tom pitanju!

Kako se štogod takva uztvrditi može, nemogu dokući. Ima se također u obzir uzeti, da su zemaljske oblasti tako sačuvane, da se nemože očekivati u tom pogledu u svim zemljama sasvim neparatično mišljenje i to moram uztvrditi naročito od autonomnih zemaljskih organa i zemaljskih oblasti u Istri.

Gospodo moja! Ja sam se i po drugi put upisao, da ēu proti govoriti te ēu i proti glasovati. Uzrok, radi kojega to činim, saznan čete iz mojega govorja. Ja sam već opovrano u ovoj kući govorio za takav razvitak i procvat školstva u Istri, koji po mogućnosti odgovara pravdnom zahtjevom slavjanskoga pučanstva i članku XIX temeljnih zakona. Zahvaljevao sam u interesu toga pučanstva i u suglasju sa napomenutom zakonskom ustanovom, da se broj slavjanskih škola u Istri poveća, da se bar jedna gradjanska škola sa slavjanskim nastavnim jezikom ustroji, da se zavodi za učitelje i učiteljice u Kopru i Gorici bolje uredje, da se ustroji u Krku jedan niži gimnazij sa hrvatskim naukovnim jezikom, da se njemački gimnazij u Pazinu pretvori u hrvatski i da se slovenski jezik uvede kao obligatni jezik za Slovence na gimnaziji u Kopru. U tom smislu predao sam također pred njekoliko godinah naukovnoj upravi spomenicu. Mnogo istarskih občina upravljalo je na visoku zastupničku kuću peticije, da se uvede hrvatski jezik na pazinskom gimnaziju. Unatoč svemu tomu ništa se nije u tom pogledu učinilo, jer izuzev ustrojenje njekolice slavjanskih pučkih škola i nevoljno preustrojstvo učiteljista u Kopru, sve je ostalo pri starom. Uz sve te neodustajom od moje nakane te sam odlučio predložiti resolu-

ciju, koju sam jučer prijavio. Budi mi dozvoljeno, da poduprem sledećim moju resolucionu:

Polag zadnjega popisa broj Istra 285, 154 stanovnika.

Od tih je po jeziku občenja 4,779 Njemaca, 43,004 Slovenaca, 114,291 Talijanah i 121,732 Hrvata.

Najmnogobrojniji su dakle Hrvati te po postotcima računano imu 5,798 Slavjanah, 4,004 Talijanah i 0,68 Njemaca. Iz toga se vidi, da Slavjani sačinjavaju ogromnu većinu.

Unatoč svemu tomu nema u Istri niti jedne slavjanske srednje škole, čuje, gospođo moja, niti jedne slavjanske srednje škole, premda su Slavjani u velikoj većini jer gimnazij u Kopru je čisto talijanski, gimnazij u Pazinu je čisto njemački, jedna te talijanska realika u Piranu, druga vojnička u Pulu, koja je njemačka. Nautička škola u malom Lošinju je čisto talijanska, pučkih škola je veoma malo slavjanskih i to većinom jednorazrednih.

Na keparskom učiteljištu obstoji dođuš jedan hrvatski i jedan slovenski odjel, ali većina predmeti i to od najvažnijih, kake n. pr. pedagogija, uče se u njemačkom jeziku; u četvrtom razredu predaju se svi predmeti, velju svi predmeti, njemački a to za učitelje, koji se načinjavaju za slavenske škole (čućjeti čujte desno).

Ita se stvar dogadja i na ženskom učiteljištu u Gorici.

Usprkos tomu govorio je u generalnoj razpravi i malo prije u današnjoj sjednici g. zastupnika Dr. Sturm o potiskivanju Njemaca a osobitom vrstnosti gg. zastupnici vitez Garneri, Dr. Mugg i Dr. Menger.

Ja bih ipak molio gospodu, da malko pobliže prouče obstoјnosti u Istri i budu

li ikliko objektivno sudili, oni će, uvjeren sam odustupiti od svog mnjenja; budu li pako ostali tvrdi pri svojem, znak je, da se nepuštaju uvjeriti.

Da se dječu na njemačku preokrene, uveo se na pazinskom gimnaziju pripravni tečaj. I neglede na ono što bi se moglo takovo uredbi se *pedagoških* gledišta prigovoriti, neda se ona niti s toga opravdati, što se njom učeća mladež sili da tek u deset godinah gimnazij dovrši, te je ona za to gospodarstveno pretežno za vrlo širočani put u Istri, koji je bez svoje krovne u prosjeti zaostao.

Mjesto da se vrla što više trsi, da zanemareno nadoknadi, stavljuju se Slavljani u Istri, kako se čuli, zaprije na put, jer kako je u gimnazijih tako je i u drugih zavodih, kesto rekoh, na muzikih i ženskih učiteljištih.

Nije zato gospodo, nikakvo čudo, što hrvatski put u Istri sve više i više pada.

Prispodobimo li posljednji sa predposljednjim popisom, t.j. onaj od 31. prosinca sa onim od 1869. godine, uvidit ćemo koliko naglo pada hrvatsko pučanstvo. Ova okolnost se čudnim slučajem kod nijednog drugog pučanstva ne opaža kako kod hrvatskog. Kad posljednjeg popisa prošlo je po občevnom jeziku 186 postotak Njemaca, 15,14 postotak Slovaca, 40,22 postotak Talijanah i 42,84 postotak Hrvata. Nasuprot proračunao je Ficker god. 1869. slijedeće postotke: 12 postotak Slovaca, 56,24 postotak Talijanah, 31,76 postotak Hrvata, Njemaca niti nespominje. U posljednjih jedanajst godinah, najme od g. 1869 do 1880. izgubili su Hrvati 13,40 postotaka, dakle više od i postotka na godinu; usuprot tomu za svega ovoga vremena uz sav ogroman napor oko ponjemčivanja

## Podlistak.

### O izborih.

(Nastavak).

**Marko.** A koji sve imaju pravo dati glas za poslanika III deputata u zemaljski sabor?

**Juraj.** To pitanje čemo bolje odgovoriti, ako razdzielimo glasovanje po velikoga posjeda, polag gradova i polag seoskih občina.

**Marko.** Dobro! Dakle koji veliki posjednici imaju pravo glasovati za poslanika za zemaljski sabor?

**Juraj.** To smo već prije rekli. Oni koji od posjeda zemlje plaćaju najmanje sto forintih čistoga državnoga poreza, koji su punoljetni, i koji su austrijski državljanji.

**Marko.** Dakle talijanski državljan, koji bi plaćao u Istri 400 ili više forintih poreza od zemlje, nebi imao pravo glasa?

**Juraj.** Nebi!

**Marko.** A treba li da je taj posjed sav u jednom kusu, ili može biti i više posjedab jednoga gospodara?

**Juraj.** Netreba da je samo jedan posjed, nego jih može i više biti.

**Marko.** A da su dva ili više njih skupa gospodari tako velikoga posjeda, bi li svih mogli glasovati?

**Juraj.** Nebi! Onda svih takovi suručnični moraju dati pomoći (prokura) jednomu, da glasuje za sve.

**Marko.** A koji imaju pravo glasovati za

poslanika u gradovih i znamenitijih mjestih, koja ste spomenuli?

**Juraj.** Tu je ovako: Poglavitno nalože stoji, da može izabrati saborškoga poslanika svaki onaj, koji može birati ohćinske zastupstvo. A to se za gradove razumljuje na sledeći način: Ako grad ima tri izborno tela (corpi elettorali), onda imaju pravice glasovati oni od prvoga i drugoga tela, dačapo još i oni od trećega, ako plaćaju izravnoga poreza (imposta direkta) barem 10 forintih.

**Marko.** A što je to izravni porez ili impozit?

**Juraj.** To je ono, što se bez adicionala imaju platiti državli od zemlje, kuće, patente, dohodka, i od najmovine ili flua, ako drži drugoga stanara u kući.

**Marko.** Dakle ja, koji u gradu plaćam svega skupa 9 for. 50 novč. poreza, ne mogu glasovati zastupniku za sabor.

**Juraj.** Ne, ako vaš grad ima tri izborno tela, jer je dosada takov zakon.

**Marko.** A što se to zove: izborno telo ili corpo elettorale?

**Juraj.** Ta stvar je ovako:

Svaka občina (podestaria) mora imati popisane u nekom redu sve one ljudi, koji imaju pravice birati občinsko zastupstvo. Najprije su popisani podstani gradjani, onda srednici, činovnici, itd., zatim drugi stanovnici redom od jačega na slabiјega polog toga, koliko plaćaju državnoga poreza (dakla adicionalni se nepreračunaju). Ako dva plaćaju jednakno, onda se najprije upiše stariji pak mladji.

Kad je taj popis gotov, onda se abroji, koliko plaćaju svi skup, zatim se ide da prvi prama dole, dok zasegne jednu trećinu svoga što plaćaju svi stanovnici jednoga grada. *To je prvo izborno telo*.

Onda se ide opat ižiž doz kasnog opeta treći dio svega poreza. Do tuda je *drugo izborno telo*. Svi koji ostanu, jesu *treće izborno telo*. Ali ako je občina malena i ako nije velike razlike u porezu, onda se od sgora dobro oni, koji skupa plaćaju *polosvetu* svega poreza, tli su *prvo izborno telo*, a svi drugi čine *drugo izborno telo*.

**Marko.** A tko odlučuje, koje li občina imati tri ili dva izborna tela?

**Juraj.** To odluđuje kapitanat.

**Marko.** Reklam ste, da u gradovih i znamenitijih mjestih kako su s preda izbrojena, imaju pravo izabrati saborškoga poslanika oni, koji su u prvom i drugom izborno telu, a u trećem samo oni, koji plaćaju barem 10 forintih državnoga poreza. Kako je pak u onih gradovih, koji imaju samo dva izborna tela?

**Juraj.** Ondje je tako, da se uzmu samo prva dva trećine izborno telah od ozgora dole, i oni glasuju, a drugi ne.

**Marko.** A kako izabiru poslanika ljudi od seoskih občina? Ili, kako se reče, činovnici?

**Juraj.** Stanovnici seoskih občina neizabiraju ravno, nego po izabranih muži, koji se zovu izbornici ili fiduciari (electori electi = izabrani fiduciari).

**Marko.** Koliko pak ima svaka seoska občina tih fiduciara?

**Juraj.** Treba znati koliko je duša po zadnjem brojenju puka po kojim mještaj občini ili podestari. Od tega odbiju se gradovi i znameniti mještaji, koja imaju izabrati s gradovima. Od onih duša, koje ostanu, dodje jedan fiduciari na svakih p esto duša; to već polog brojenju puka odlici kapitanat.

**Marko.** Tko izabira te fiduciare, kada i gdje?

**Juraj.** Te fiduciare izabiraju svi oni stanovnici seoskih občina, koji su upisani po porezu u prvo ili drugo izborno telo, ako su pak samo dva izborno teliva; ako su pak samo dva izborno teliva, onda prve dve trećine svih izborno telih odbiori odgovore dole raščinjući; osim toga svi počastni občinari, srednici i činovnici u službi.

A izabiraju na dan i u mjestu, gdje odluči kapitanat. *Ali taj dan i mjesto valja da glasovari (podestaria) puk obvezani na dobu*.

**Marko.** A koga se može izabrati za fiduciara?

**Juraj.** Svaki onaj, koji ima pravo izabrati fiduciara, može biti izabran za fiduciara.

**Marko.** Ako malo ljudi dodje birati a mnogi izabratu više fiduciara, kako onda?

**Juraj.** Dobro je, kolikogod jih dodje; ali ako ih dodje malo to je zatamnenje, da puk slabu maru za javne posle, što bi bilo žalostno.

**Marko.** Kada i gdje biraju fiduciari poslanička za sabor?

Istre, porasli su Njemci za 1.68 postotak, Slovenci za 3.14 a Talijani za 8.46.

Najveći dio kod ove izvlastbe bez odštete — moral je se radje kazati: kod ove optiene — imali su dakle Talijani. To zasjedajuće najsavjnije ono što sam ja u ovu visoku kuću pred nekoliko godinu utvrdio, da najme u Istri pomam ponjenčenja, tjeru se Hrvate u talijanski logor.

Odatle morala bi vlast naučiti da ne tjeru više dosadašnje politike. U svih 400 godinah, što ih je Istra pod mletačkom vladom probavila nije se polučilo onoga što se pod austrijskom vladom polučuje (*čujte! desno!*). Kažu, da se je Dr. Giskra, dok je još ministrom bio, o istarskih Slavjanima izrazio: ako neće da budu Njemci, neka budu radje Talijani nego li Hrvati (*čujte! čujte! desno!*). Ja nemogu jamčiti za istinitost ove izreke, ali zašto mogu jamčiti jest činjenica, da je to bio program nesamo vlade, kojoj je Giskra pristao, nego i slijeđećih te da je to program sadašnje vlade. (Vrlo dobro! desno).

Na čelu tržačke uprave stoji čovjek, koji nepoznat nijednoga od zemaljskih slavjanskih jezikih, premda ima preko polovice pučanstva slavjanskog (*čujte! čujte! desno!*). Ovaj čovjek neće da znade za Slavjane. On njim se optine gledjeti može. Jeli vjerojatno da se niti proglašivanje zakona i naredabah neobavlja u hrvatskom jeziku? (*čujte! čujte! desno!*) Ja mislim, da tegu nema u nijednom kraju Europe. Sili se Hrvate, da svoja imena talijanskim pravopisom pišu (*čujte! čujte! desno!*). Ja sam o tomu podnio interpelaciju, na koju mi se do danas još ni odgovorio niti. Zemaljske se vladi i podčinjeni organi toli vrćuže za tu stvar zauzimaju, da se verniće nebi ni de Pretisova vlada u Rimu zauzeti mogla (*čujte! desno!*). U službenom dopisivanju rabi se zastarjelo ime «ilirski jezik», neće dakle da jezik niti pravim njegovim imenom zovu. Niže je smješno; nesjeć li vas to djeteta, koje zaklapa oči, da ga nevide? Pred deset godinah sastavljali se dekreti za učitelje i za profesore u dvih jezicima, naime za Hrivate i za Slovence; sastavljaju se dekreti u njemačkom ili u talijanskom jeziku, dočim o hrvatskom ili slovenskom ni govora nema.

Prije godinu danah bio je učitelj, Hrvat, u svojem materinskom jeziku prišao. Pa što mu se reklo? Da nema za to prisežnih rječih (*čujte! desno!*) dočim je ipak pod Auerspergovim ministarstvom dopušteno bilo u materinskom jeziku prisaviti. Kod političkih oblasti nije nitko primijenjen, koj nedokače da znade njemački, i to se sbita u zemlji, gdje Njemicem — može se reći — ni traga nema. Hrvatske se obično sile, da primaju njemačke dopise, a nečine li toga, bivaju kažnjene. Ali talijanski pisati to njim je dočim, dapače se na to i nagovaraju. Pojedinim občinama mojega rodnog oto-

ka bilo je onemogućeno upravili na carinski vjeće predstavku, da se u škole uvede hrvatski jezik. Glede toga ima kod visokog ministarstva priziv, pa se nadam, da će ono tu stvar u smislu temeljnih zakona rješiti.

A sad prelazim na svoju resoluciju. U naredbi od 21. srpnja 1882. o kojoj je ovaj čas Nj. preuzvišenost gosp. ministar govorio, najglavnije su ustancove; da se u prvom i drugom razredu svih predmeti u slovenskom jeziku predaju, osim jezika njemačkog, glede kojega je odredjeno, da prema tomu kako budu dijaci u njemu uvežbani ima se tim jezikom i podučavati; drago da se u trećem i četvrtom razredu ima njemački i grčki jezik, njemačkim a ostalim predmetima slovenskim jezikom podučavati, treće, da za odnosno obvezatne i slobodne predmete, osim poduke u pjevanju, nastavni jezik ima biti njemački.

Moj predlog dakle smatra na to, da se slične ustavone uporabe i za uvedenje hrvatskog nastavnog jezika na pozimskom gimnaziju. Ja mislim, da Nj. preuzvišenost gosp. ministar nastave neće gledati ove resolucije nimalo dvojiti, što li je ovde upotrebljivo. To je, po mojem mnenju, najmanje što ja mogu za hrvatsko pučanstvo u Istri tražiti, i to mogu od visoke vlade više očekivati, što ovim, neidu stopčane novčane žrtve, pače može kod toga vlasta štograd i prištediti, jer bi odatli potrebe pripravnog tečaja. Nemogu dakle na to, nego što toplije ovu moju resoluciju visok, kući proporučiti.

Moram konačno još spomenuti kolajući glas, da se kod vladinih krugovih radi prenesti gimnazij u Pazinu u Pulj. Ja se za sebe moram odlučno tomu oprobri. Ako igdje obstoji neprisklapan grad za učevne zavode, to je Pulj, jer osim razlike troška — kako je poznato, cijena živeži i stanovi jesu u Pulju vrlo skupi, — nije Pulj kao ratna luka i oružište za ratnu mornaricu niti za čudoredni i vjerski uzgaj mladeži prikladno mjesto (Vrlo dobro! desno).

U ostalom neizključujuće resoluciju, koju sam prepričao nipošto potrebu, da se u Krku ustroji gimnazij. Jer da se ona i sve uporavi, jesu mladići predaleko od Pazina i obskrba ondje preskupa, da bi oni mogli ovu gimnaziju polaziti, te će oni, kako su dosada činili i kako sada čine, voliti polaziti rječki gimnazij. Što se posebice rječkog gimnazija tiče, to su se u posljednje vrijeme postavile potežkoće i polazku ovog gimnazija. Visoko ministarstvo nije naime priznalo valjanost svjedočebnih od ovoga gimnazija izdanih. Visoke je ministarstvo izdalo naredbu i to dekret od 21. listopada 1882. br. 17.009. U njemu se osim inoga određuje, da će se u buduću, da se uzdrže postojeći propisi, oprost od prisavljanih gimnazijskih naukau, u koliko se tuj bude radilo o primanju u odgojilište vjerskom zakladowm dotiranu ili o podjeljenju «titula mensae» ili o pripustu k dušobrižništvu — tek iznimno podižiti.

Gimnazij na Rieci ustrojen je savsim tako, kako i svi gimnaziji u ovoj polovini carevine; a i poznato je da je to izvrstan gimnazij. Ja dakle nerazumjem, čemu na jednom takve potežkoće polazku onoga gimnazija, ja to tim manje uvidjam, čim oni, koji neznavu ni talijanski ni njemački, nemaju u blizini nikakvog gimnazija, koji bi polazili. Oni bi morali da u Split putovati, jer tek ondje njim je nablijži hrvatski gimnazij, al mjesto predaleko, a troškovi preveliki.

Ja bih dakle učinio visoko ministarstvo da u ovom smislu rješi utok krčkog biskupa. U ostalom da poduprem svoju resoluciju, moram jošte napomenuti, da je pokojni biskup Dobrilović ustrojio množinu stipendijah za one, koji se kane svećeničkom stalištu posvetiti. Ali kad u Istri nema ni jednog slavjanskog gimnazija, ili će ovi stipendiji ležati bez koristi, ili će se proti pokojnikovoj volji podižiti Talijanom. Ja mislim, da ovi razlozi preporučuju moju resoluciju (Bravo! desno).

Resolucija glasi ovako:

„Pozivaju se c. k. vlasta, da na državnom gimnaziju u Pazinu gledo uvedenja hrvatskoga jezika početkom školske godine 1883.-4. kao učevnoga jezika za učenike hrvatske narodnosti, izda slične naredbe, kakve je izdala

za gimnazije. Kranjske godine 1882. tičuće se uporabe slovenskoga učevnoga jezika za Slovence“.

## Opet maticice.

Nadati se je bilo, da će iza poznate note lošinskoga kapetana i okružnice po redak političkoga upravitelja gledati pravopisa kod vodjenja maticih biti končevakim, doljnici preprikom od istog stvari, osobito odkad je ja naš zastupnik u car. vjeću. Dr. Vitez se upitao ministra grofa Taasea, da li znade za to naredbe i jelj ih misli dokinuti. Nu naša nade nisu se izpuštile, jer je opet voloski kapetan razpoložio na sve župničke i dušobrižničke uredske okružnicu napisanu u njemačkom jeziku, koja je prevedena na hrvatski glas:

Br. 828.

### Okružnica

na sve mnogočasne župničke i dušobrižničke urede političkoga kotara Volosko.

Usled višega naputka stoga se pazi kod vojništva, da budu imena uvršćenih u vojsku pravo pisana, buduće je čestopat jedno to isto ime u različitim spisima, protokolima i dokumentima različno pisano, što može prouzrokovati samo pomutje.

Buduće se i ovom kotaru sagdaju, da pojedini voditelji maticih nekakoprije točno iz knjigah za porode imena nego dar samovoljno promjenjuju pravopis, opaža se ovim, da taj postupak nije dopušten, te da ima svaki matični izvadak slovo do slova jednak bili originalu.

C. k. ketarski kapturant.

Volosko, dne 9. Februara 1883.

Todajem prošle godine govorili smo ved u našem listu dosta obilno o jeziku, kojim se maticice piše i pravopisu, koji se imenima upotrebljavaju da svakotina priznati, da su naše tvrdnje osnivajuće se također na poznavanju hrvatskoga jezika posveoma opravданe. Danas sratiti ćemo se samo u kratko na ovu okružnicu imajući uvjek pred očima kazneni zakon, kojim je prepisana granica dokle se imaju kritizirati naredbe pojedina oblasti.

Gledo jezika. Nepoznajemo dosada zakona, koji ustanovljuje, da je njemački u ovom poli monarhije državni jezik. Nepoznajemo zakona ni propisa, kojim bi se zahtijevalo, da župnici kod nas moraju znati njemački ni to se od njih nezahitjeva, kad je imenje.

Takvi zakoni nebi ni bili na svojem mjestu, jer je poznato, da mi neživimo u njemačkom rajhu nego u Austriji, zajednici različnih naroda sjednjenih pod okriljem habsburškoga doma. Ti avti narodi imaju jednak prava i jednaku dužnost, što je i zakonodavac poznatom člankom XIX. temeljnog zakona taj pripoznat. Slijedi logično, da se svakom narodu piše u njegovom jeziku, a med narod spadaju i njegovi župnici. Nikomu neće pasti na um, da piše župniku u talijanskom Trolu u poljskom jeziku, kao što neće pisati župniku u Salzburgu u českom jeziku. Svakobi se tomu smijao! Kad nas se to igrađa, župnikom živim med hrvatskim narodom piše se njemački, a velimo opet da niti mi a niti ni sam zakon neprispomaje nikakva pravostva njemačkom jeziku. Nas jezik vlasti isto toliko, koliko i njemački. Njemački za Njemce, hrvatski za Hrvate i tako morat će biti!

Gledo stvari. Gornja okružnica razlikuje se od dva prvašnjih u toliko, što ova nepropisuje nit jezika niti pravopisa, kojim se imaju maticice pisati, nego jednostavno veli, da se imena imaju pravo pisati. Mi prihvataćemo ovo što je rečeno, nemareć za ono, što se je tim htjelo kazati. Dakle u principu pripoznat je, da se imena imaju pisati pravo t. j. onako kako je jezik i njegov običaj primijeniti pravopis zahtjeva. Samo ovako je moguće da se hrvatsko ime bude uvjet i svagda jednako pisalo, jer kad ga svaki piše onako, kako to zakoni jezika zahtijevaju, nestati će onoga kaosa, da svaki naše ime po svoju piše. Hrvatsko se ima pisati samo hrvatski i onda nema pogibelji, da ga tko izkrivi.

Drugi dio gornje okružnice reč je da se neslaža s prvim dijelom. Mi znamo, da svaki matični izvadak mora biti jednak originalu, o tom smo na člunu. Prvi dio okružnice načinje, da se imena imaju pisati pravo, drugi dio nalaže, da

se iz knjige točno kopira; sad ako je u matičnoj knjizi ima krivo napisano, kako će se župnik ravnati? Dali će se držati prvoga ili drugoga dijela napomenute okružnice? Qani bude distinguit, bude docet. Da razjasnim, ovo su dva primjera. Došao je čovjek imenom Žubranic iz Hrvatske u Istru te se ovdje i označio. Porodi mu se dieťe a župnik talijanske narodnosti čuvi obiteljsko име unesu ga u knjigu „Žubranic“. Hrvatsko име Krez prevrato je od Talijanah u Chres, име Hrest u Čkrest, име Ščulac u Schiulac. Sad neka nam kažu oblasti, knko će župnik pisat pravo ili krivo? Krivopisa lje nitko ne može braniti. Pravica pred svet Sve one naredbe pozivaju se na vojničke oblasti i vojnike. Poznato je, da se hrvatska imena u austrijskoj vojski pišu većinom čisto hrvatskim pravopisom. Vojničkim je oblastim slabo do toga, da se imena vojnika točno pišu. Točna mogu biti samo, ako se pravo pišu. Ako kapetan povukne „Ščulaca“, naš vojnik Ščulac neće mu se oglašiti, jer se nezove tako, kako ga Talijani pišu. Ovo je uzrok cijelom kaosu, kojega će nestati, čim se jednom poprimi naravsko načelo, da se hrvatska imena imaju pisati pravo, kao što nalaže prvi dio gornje okružnice.

## DOPISI.

Volosko, 20. marta 1883.

Mislim da bi se nezahvalnim pokazao napram našim vrednim otcem domovine, kad nebi svjetu javio, da se napokon u Voloskom zastupstvu javno razpravljalo o ženskoj školi, pa da se zaključilo sa svim proti jednom glasu, da ženske škole neće da je neće.

Mi smo i prije to znali, da će to tako bilo premas nas je naš vredni potest gosp. Gustin sti putu uverjavao, da je cielo zastupstvo za školu, ali da stvar drugde zastaje.

Naši vredni otci pokazali su se koliko brižljivo tolliko dosjednici u svojim djeljib, pa kad su jednom rekli da ženske škole netreba je, pa shogom, jer tako boće dvojica poslušnih sluga porečke govoride, pa tako moraju hotjeti svl Vološčani, makar im se zato sav splet rugo, makar se oni i njihova djeca radi tollikog junačtva do ušiju crvenili. — To bi pribjelo napredak talijansčine na Voloskom, zato se toga nikako dopustiti nesmisle. — To je politika naših otac.

Znamenti je pak da su i Opatijski zastupnici proti ustrojenju ženske škole na Voloskom, a sstromi neznanju, da će baš radi toga, što su proti ustrojenju ženske škole na Voloskom, izgubili svoju mužku na Opatiji, jer škola se na Voloskom mora otvoriti, pa kad ju gospoda neće samo za Volosko, morati će ju za Volosko i Opatiju zajedno. — Tako se događa svim slipom koji se od sljepih ili zaslepljenih voditi daju!

Jedanput se već s komedijama i s trendarskom politikom prestari mora.

U svoje vreme bio jeftino sklopoznačilo Istru dobro oprao ovdješnjega dopisnika porečke lažitorbe Istrije, tako da ga već dugo nije bilo volja po onoj novini črkati, al nedavno zasrbili ga preti i taj se deljili opet po svom obilježju da no laži i podle denuncijacije. U svoje je vreme isti gospodin pisao Istriji da se u ovih stranah snuje nekakvo veliko hrvatsko kraljevstvo, a sada evo dotaknu se i ovdješnjega družtva Concordia koje da nije drugo nego prava čista „Cittanova“ u kojoj da se sastaju člani zagrebački Hrvati koji da su i na carski imendan kod banketa u ovom družtvu držana, napisali Dru. Anti Starčeviću. — Taj vam ovamo dotepli se i redatelj mislio tim ocrniti, valjda pred trendarskom vladom, članove spomenutog družtva podmećući jim bog zna kakve velizdajničke osnove, kojih on, gosp. Starčević zastupnik na hrvatskom saboru, na svotvorjenim raprezentantom smatra.

Premislimo da kad bi bilo tko u onom družtvu, koji bi Starčevića pobili poznavao, te kad bi mu se i napislo bilo; da to nebi nikakvo zlo bilo, jer napokon Starčević je poštenjak da mu treba para zaštiti i slijepim mislio tim ocrniti, valjda pred trendarskom vladom, članove spomenutog družtva podmećući jim bog zna kakve velizdajničke osnove, kojih on, gosp. Starčević zastupnik na hrvatskom saboru, na svotvorjenim raprezentantom smatra.



Tom prilikom je pojavio denuncira djeake, koji tobože političku novinu čitaju (što je danas tajanski djeak zabranjen) i velamožnoga gospodina službu, koji ih ju gratis dijeli s tim slavku propagandu siri. Jada ponečas lija nezna pak — Što joj je djeakovo vrižao — jeli to biva sa znanjem i privolom gosp. ravnatelja ili ne?

Iz ovoga se vidi, kako su naši vriži gospodari već duboko pali, zato mi nećemo više o tomu govoriti, nego samo pitamo poštovanu "Istru" jeli, po njezinom mnenju, ovakva šta spada pod rubriku "Arti delatoris". Mi u ostalom pozorno bilježimo sve slike "bravure" naših plenitnih provinika liberalaca, da ih, kad uztreba, upotrebimo, neka se vidi 'tko je vjetri "nella arti delatoris".

**Izbor župnika u Buzetu.** Kad je otislo iz buzetske župe velečinstveni i veličenjeni gospodin Dragutin Fabris upravljao je crkvenim stvarima g. Rajmund Ježušić koji je već veće vremena u onih stranah i koga tamošnji narod poštova i ljubi. Poslije došao je Antun Kalac, Pazinčan, mind, al uzoran svetecnik. Njega je prečastul ordinarijat biskupski poslao da upravlja župom, znajući da jedan svećenik svega obavljati nemože. Župa bila je razplasana. Prošlo je vriama za prošnje, a došlo za izbor župnika. Župljani buzetski imadu pravo izabirati se župnika. Cekali su dugo vremena da jih pozovu na izbor. A među tim govorilo se je i ovo: ono što je narod ponjekle smislio, al' što je najbolje prešutiti sada, kad je već stvar gotova.

Dne 24. febrara vršio se je izbor. Dolazili su ljudi iz svih selih malo po malo. Strednjici išli su zajedno kao velika ceta, bilo ih je kakvih stotina, i svi su kao jedan glasovali. Stožno i medju sohom i sa ostalim župljanim iz sela buzetske župe, da složno i sa istimi gradjanim buzetskim. Ovo je vredno osobito naglasiti. Gradjanini su dočekali g. Kulca s njekim nepovjerenjem, s njekom protivšćinom. A on se je u kratko vreme znao steti i kod njih toliku ljubav, da su i oni kao i okolicani za njega glasovali. Dva tri glasa samo bila su proti njemu, preko 300 za njega. To će reći narodnom voljom izabran župnik. Narod je svoga novozabrana župnika zvonjenjem i glasom potčaćao. Narod je uvjeren da je izabran čovjek, koji će ga po pravilu putnevinu voditi, koji će se za njegovo dobro u svakom obziru kao pravi otac brihati.

Mi čestitamo narodu, koji si je izabrao takvu pastiru, i pastiru koji si je u tako kratko vreme znao steti toliku privrženost, toliko pouzdanje i toliku ljubav narodu. — Živili župljani, živo župnici!

**Skoła u Lanišću.** Onomu koji nezna, kažemo da je Lanišće selo u sjevernom dijelu Istre, rekli bi u kući što ga tvore sjeverne i istočne najviše gore istarske. Solo je dosta veliko, a kuće mu mnogo ljepe nego u sve kojengod gradu Istre. Ljudi živi poljodjelstvom, sumarstvom i stocarstvom. Radini su i dosta imućni Hrvati, nepokvareni tudjom kulturom. Od njeko dobre spadaju pod buzetski občini. Oni koji su jih tamо vrgli, mislili su valjda narodno jih okužiti, ali su se prevarili. Kremeni-jidi su oni koji čvrsto uz svoje stope, i koji neće mirovati dok ne postigne običajno poglavarnstvo neđobe. A i dostojno i pravedno bilo bi. Odališni su od sadanjega poglavarnstva, a imaju mnogo. Župi broji preko 3000 stanovnika poda nju spadaju uz Lanišće još sele Podaneč, Prapote, Klenoščak, Račjavas, Slum, Raspot, Trstenik, Brugudac. A u svih tih selih stanuju koreniti Hrvati kao i u Lanišću. — Kod njih podućaje djecu u školi njihov vredni kapelan g. Ivic. Kako ju župa velika tako je u njoj mnogo poslu crkvenoga pak ne moži kapelan onoliko u školi učilišti koliko bi učinio učitelj, koji bi imao posla samo u školi. S toga su ljudi već dulje vremena želiši da njim se dade učitelj, da se ustroji redovita škola. Zatezalo se je i zatezalo, neznamo koji je krv, ali napokon, želja njima se izpunila. U predzadnjem broju objavili smo natječaj za službu kako nam ga je poslala kotarska Školska oblast. Čemu se radujemo jest, da je hrvatski nastavnik ježi. Sigurno se je to učinilo po želji stanovništva, jer gdje se stanovnički odvjetno neizraza, tu biva raznih mešetarija po našoj Istri. Imat će tu zastupe i velečinstveni i veličenjeni gosp. župnik Orbančić. Radujemo se a narodom i s njima i želimo da čim prije i šim čestitjemo učitelju zadobiju.

**Plemeniti dar.** Poznati slovenski rođodobni g. Josip Gorup iz Trata poklonio družtvu za podporu slovenskih sveučilišnih slušatelja u Gracu svotu od 1000 forintih. Čest g. darovatelju!

**Dr. St. Močevac.** Otac naše braće Štajerak Slovencima umro je dne 22. p. m. u Celju. Čitav život radio je i trudio se za boljak svog mllog roda, koji mu se prigodom njegovog progresa krasno odužio pobravlju na taj dan u Celju veoma mnogobrojno. Les pokojnika pokrivalo je preko 50 dragocjenih vilenaca. Na grobu govorio je i hrvatski otacbenik gosp. Fran Folnegović. Tako čestil i stuje narod one, koji se bore za njegovu pravu.

**U Kramarskom** so ved sada pripravljaju, kako će slaviti uspomenu, otkad priпадaju slavnom habsburškog kući. O njih tekuce godine počinjuti će i car Lju-

bijanu i ostala slovenska mjestra. Naši braći Slovenci kao da je malo odlanulo, odakd su dobili za namještaj sino slike venecije krv g. Andriju Windlera. Ono par njemačkih višaka u Ljubljani je omuknuto, jer su napokon uvidili, da jim tako mjesti nemak, pak je cijela zemlja zadovoljila sa svojim namještajom. To je pokazalo kad nedavnoga odlikovanja namještajnica redom željezne kruna drugoga razreda, goje su mu bez razlike stranak sve občine, društva i korporacije najlaskavije čestitale. Evo što znači, kad stoja na čelu pokrajine sin istoga naroda, koji oblatuju te pokrajnu, evo što znači, kad carski namještaj poznaje jezik naroda, koji mu je povjeran. I mi se radujemo braći Slovencima na njihovom namještaju neznačio pakod kad će nam ovuda bolje biti Bit će Jur boje.

**Ivan Solar.** Školstvo u našoj posestrilj Dalmaciji zadesio je nemili udarac smrtnju Školskoga nadzornika za srednje učionice, vrloga rogožuba i odličnoga stručnjaka Ivana Solara. Luhka mu bila hrvatska zemlja, koju je ljubio kano Slovensko, svom plenitom dušom!

**Druženje Crnogoraca.** Čitamo sledeću zanimljive crticu o junaku Crnogorac:

Kad su končani minulog janera 2500 Crnogoraca sa 2 topa kreču u Kraljevinu (zemlju na desnoj obali skadarskog jezera) da ju zauzmu jer je tekni suda stalno ustanovljeno granice među Turškom i Crnogorom, mnogi Crnogorci koji moradoši ostali kod kuće, pošto nije bilo potreba da svaki krunu, tužili su mnogi ljudi svojim poglavarem, zašto nebi baš i oni tom vojskom u Kraljevinu, traže da nisu slablji od ostalih. Medju ovim bljasača jedan Ceklinjanin, koji nije nikako mogao pregorjeti muke, koje mu zadade njegov kapetan ostaviv ga kod kuće.

Malo prije nego je vojska krečala u ladjah, zaklinjajući taj vredni Ceklinjanin još svoga kapetana da ga uzme seboin. Kapetan ga učio i trudio se dokazati mu kako mu nije nikako moguće izpuniti njegovu želju. Na to hoće odlučno muš Ceklinjanin: "Bu nečes me uzeti; da znau božju li vjera, lako sam, radij krenuti u tamnicu nego vrnuti se kući i gledati vas kako se veselo vozite u Skadarsko jezero... i pljusne kod tih rieči čvrstom šakom svoga kapetana, radi česa bi naravski i stavljem u tamnicu. Knez Nikolla koji je za ovaj zanimljivi dogadjaj čuo — hoće našem vrednom Ceklinjaninu bez dvojbe oprostiti.

Dva druga Crnogorca paklo nemogače se nikako oprasiti ovi vojski, koja se je već pjevacu vozila put Skadarskog jezera, i tojose ravno u budućini na lievoj obali, koja ulazi u jezeru, zaklinjući vruće vojnike i glavare da ih uzinu seboin, ako Boga znaju. Oni iz ladjah odgovaraše vaza da ih nije nikako moguće a oni dva iz kopna prestapaju da duge zaklinjati ih. Videš da im molbe ne pomazu skočise oba — pomislite u ovo kruto zlinsko doba — u rijeku, nakanom da se oj žalost u topo. Kad to vide vojnici i glavari u ladjah, narediš odmah da ih jedna Indija Izbari iz sigurne smrti, jer nezaduženi plivati. Težkom mukom izvadile ih skoro smrznute ali ipak vesele iz voje i prebukuoše ih u baljine koju su vojnici sa sebe koji košulju, koji gađa itd., svukli i njim podali.

I tako im bi izpunjena želja, pošto pojavio se, okupaju se u veoma studenoj vodi, svoj duh junaka.

Takovi su Crnogorci! Crnogorci su mirno zauzeći Kraljevinu i oduljim onom gotovo divljem narodu oružje. Priopovjedaju da su Arnauti iz te Kraljevine gledali onim istim zadivljenjem Crnogorce, kako su Amerikanici gledali Europejcje kad je Colombo prvi put stazio na onu zemlju. Nekoliko darovatih od strane Crnogoraca i ljubki govor kneževog kojeg je držao na Cetinju 88 glavarom te nove crnogorske zemlje, nisu promašili cilj, te ima tvrdne nade da će oni postati polaganje vatreni Crnogorci.

**Carsko kruisanje u Moskvi.**

Iz Petropatrova piši pod 25. veljače: Poslij je učerašnja slajne parade pred zlinskom palatom, u kojoj je učestvovao do 25.000 momčadi, pozvao je car Aleksandar III. koji se zapovjednikom odjela Izraza in svoje podupravo zadovoljstvo nad držanjem momčadi te dodata, da se veseli, što će doskor u Moskvu moći držati smotru nad svim četam garde (straže). Od svake pokrovne garde poši će u Moskvu sastavljeni battalijun po 800 ljudi. U svečanom kruštebiom nom provodu voziti će se vučene od 189 konjih, 86 zlatnih kočljih, kakove su bile u običaju na početku osamnaestog stoljeća. Bojni konji kupiti će se u Hanoveru. Osim carske obitelji, velikih knezovih i zadržavača princevih, stanovati će u Kremlju tri metropolit i dvanest viših svećenika, koji će obaviti ceremoniju pomazanja, za sve ove dubovne dostopnivretenke nabaviti će se nove zlatom izvezene crkvene očeđe. Na sredini traž Sokolniku sagraditi će se rotunda za 8000 osoba. Pred glavnim ulazom u carske odaje namještiti će se estrade za 4000 muzikantih i pjevača. Pod statu bilma na Sokolniku namještiti će stolovac za 10.000 vojnika i za 100.000 osoba iz naroda. Pučka svećanost obiržavati će se na trgu Sokolniku Rošči, za pučku zavodu odredila je moskovska duina (grad-

sko zasjupstvo) 100.000 rubalja. Grad biti će tri noći uzastopce razsvjetljen.

**Izvrsno sriensko vino i sličnice.** Iko je pohodio poslednju izložbu u Trstu, mogao se je osvjeđočiti o dobroti hrvatskog vina i sličnica iz Sremi. Te izvrsne proizvode prodaje sada ovđe u Trstu vredan rodoljub Gjuro Vučković, i to na velike i na malo. Pobliže na posljednjoj strani dunašnjeg lista.

## Književne vesti.

Ovib danas izšla je u Trstu u novoj tiskarni U. L. F. Huala, vrlo zanimljiva brošura pod naslovom: *Oesterreich und die kroatische Frage (Austria i hrvatsko pitanje)*. Mi čemo s vremenom o njoj pobliže progovoriti. Za sada spominjemo sumo foliku, da se u njoj razpravlja odnos hrvatske napravne austro-ugarskoj državi. Tko ju želi imati, neka nam izvoli poslati 50 novčića i 5 za poštarinu pa će ju dobiti francu u stan.

Sgode G. II Blasa Santillanskoga, francuzski papišao A. R. Lessige, preveo Ivan Široki. Svezak I knjiga I. Sušak. Tisk u naklada Milana Kordića 1883.

## Ždrlebanje trčanske izložbene lutrije (Koncu).

1870/161 0428029 0083925 0147189 0255954  
1500/108 0502114 0380244 0692690 0283876  
0151833 0093521 0094911 1101448 1089003  
0583810 0808308 1690011 1617813 1006460  
0118865 1881881 1771334 1782417 1668867  
0437107 0238490 0690008 1397147 0492921  
1494103 1988888 1981791 1740103 1181924  
097869 0159100 0375219 0064880 1363750  
1377161 1049569 0019056 1048821 0955953  
0529108 1213504 1472004 1844741 0505074  
1803634 1913002 0081052 1203014 0918503  
1827820 0200978 1489539 0027348 1556581  
0672882 0842713 0083908 1803921 1416397  
0581278 0909000 1209407 0377684 0787702  
1050938 0060543 0378147 0525591 1247058  
0390914 0810501 0854670 0582546 1552381  
0669134 1707021 1454937 1809338 0070205  
1750805 1878932 0500033 1436311 1783044  
0067568 0497416 0690043 1140200 1393924  
0393896 0716103 0151851 1150447 0775146  
0164981 1064283 0273002 1438379 0702823  
0503018 0278928 0170065 0012345 1595654  
1717980 0012038 0124135 0563950 1078705  
0841889 1579023 1878065 1407980 0250293  
0355587 1053544 1053598 0029755 0700069  
0840423 0208121 1299037 0503187 0934210  
0863807 0113877 1980806 1682507 1863861  
0872890 0148280 1387841 0995018 0053099  
1013083 1457053 1690164 0482073 1639794  
1031500 1189038 0938981 0462159 0680803  
0274004.

1223907 1841900 1686831 1895063  
0357180 1194163 1194182 1071260 0912600  
1263123 1564586 0939148 0672130 1423285  
0987129 0495152 1711644 0871566 1928464  
1291109 0654730 0604093 0914704 1214977  
123497 1582263 1693514 0407407 0836297  
1151994 0666744 0889909 1119055 0040763  
0557205 1861202 1677617 0416005 1643527  
0993645 0717005 0139177 0694486 1693257  
1198081 1884044 0110165 0479115 1624087  
0131981 1685905 1603000 1806103 0493840  
1099942 0383430 1041930 0301070 0189165  
0643904 1584630 1473415 0371450 0306741  
179545 1840463 1414800 0371450 0306741  
0420205 0589104 0525145 1034734 0787701  
1070495 1266814 1245653 0689931 1593947  
1449379 0769889 0651637 0582893 0956835  
0521164 1162851 1494937 1114049 0301817  
1525229 1567783 0605386 1675550 0479293  
1449711 1461106 1439113 1519793 0497043  
0381814 1489510 1421450 1764804 0701097  
0042753 0502349 1801191 0919108 1487352  
1314282 086520 1471224 0281535 1199327  
0882174 4745258 1925843 0542996 0165919  
1062285 0507055 0534117 1041289 0106069  
1002736 1056724 0303737 0970669 1575845  
0877549 0813834 1939423 1213061 102939  
0780152 0848364 1321457 0714163 034775  
1287418 1403916 0646247 0192338 0947448  
089240 0586935 0577404 0850203 1925153  
1434212 1043231 0113734 0062923 1466865  
0207982 1254239 1301119 0606556 1924288  
0420445 1684485 14797103 0701188 0687240  
0672640 1741509 1728103 0727268 1787330  
0876155 1990670 1727784 1127025 0029105  
0708935 1689363 0927238 0701197 1912390  
0541885 0057125 0028731 0361019 1397191  
1640252 0784999 1448935 0406297 1347130  
0684318 1332041 1397576 1778047 0287687  
0687598 1207300 0351759 0191493 1349482  
0621270 1467812 1087704 0164145 0024180

1507032 0290503 1177114 0877087 1030812  
1272199 1901271 0776203 0717407 1230120  
1507203 1610380 1457422 1665957 1469917  
1341206 0910404 0435085 0118149 0174807  
0073891 1075408 0687609 0381679 1257863  
0834396 1382343 1902488 0916168 1427755  
0907271 0649856 0447729 0363814 0014943  
0127427 0558795 0208459 0203939 0084182  
1178608 0809890 0082169 0656062 0018214  
0153134 1652424 1373403 0594185 1429294  
0121839 1896793 0965211 0591038 0907399  
0191746 1448859 1348683 1038350 0041583  
1448742 0701011 0909427 0509450 1274666  
0870794 0283110 1462833 0856172 1849230  
1516902 1857475 1781290 0762764 0147320  
0986932 0020204 0070323 0287692 1646882  
1040291 1583473 1481495 1097126 0757840  
1616116 1187489 0639288 0038985 0133478  
1777123 1987137 0409055 1357226 0875348  
1790123 1612845 0516578 1475511 1237942  
1195501 1155795 0587985 0599897 1327255  
1154807 1129275 1661143 1774746 0077151  
2207898 1169913 0044708 0191945 0528909  
1212929 0210783 0707085 1178894 0672783  
1095526 0165591 0839310 1840394 1177341  
1067281 1901774 0811448 1917053 1607281  
1151871 0691852 1112854 0867963 00841795  
1661011 1681753 1757830 0871592 1617425  
1008740 1992820 0157073 0492768 0478242  
0069766 1857254 1067868 0825463 1571099  
0197221 1477816 0825463 1571099 0670814  
0817005 1936017 1593403 0507118 1019764  
1263729 0908654 0487979 0307932 1369323  
0340767 1460774 0807659 0377147 0941747  
1346437 0450048 1277650 0317739 1490163  
0376196 0051384 1152872 0374777 1807747  
0940420 0067244 0004626 0367990 0120651  
0105785 0874740 1387427 1882939 1717499  
1970207 1817869 1619234 0767089 0077504  
0869089 1567416 0407882 0232780 0509664  
0580165 0527982.

## Oglas natječaja

za podpore od »Bratovštine hrvatskih ljudi u Istri«.

Natječaj je otvoren do uključivo

20. aprila o. g.

Pravo na podporu imaju mlađi rođeni u Istri ili na kvarnerskih otocih, učeći se na budi kojih javnoj školi, ako su oni sami ili roditelji tih štítinici im upisani u druživo. Molbenice obložene svjedočbom poslednjega semestra ili svjedočbom kolokvija bar o jednom glavnom predmetu, zatim svjedočbom srođenstva, neka se do spomenutog roka pripošlu podpisom.

**Kastav.** 12. marta 1883.

**Odbor „Bratovštine hrv. ljudi u Istri“.**

Vjek. Spinčić, Er. Jelišić, podpredsednik, tajnik.

## Prosta i fina roba!

## Petar Karel

krojač u Sv. Mateju kod Kastva preporuča P. n. občinstvu u okolici svoju prodaju mužke robe na metar i ušivenje.

## Prosta i fina roba!

Objava.

Izložba 1877 Prag državna narodna,

1877 Linz zastavna kolacija,

1877 Berlin zastavna kolacija,

1877 Bistrica zastavna kolacija,

1877 Theresopolis zastavna kolacija,

1883 Trieste zastavna kolacija.

Izložba 1877 Prag državna narodna,

1877 Linz zastavna kolacija,